Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 27. März
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 27 mars
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 73

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 73

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
Protection de l'industrie horlogère suisse.
Comptoir de l'industrie et du commerce à Neuchâtel.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde: Schuldbrief per Fr. 800, datiert 11. Dezember 1922, am 28. Juni 1928 reduziert auf Fr. 200, auf die Kollektivgesellschaft Schmid und Bräm, Baugeschäft, in Höri, zugunsten des Rudolf Schellenberg, geb. 1854, Rudolfen sel., Schuhmacher, in End-Höri, Grundprotokoll Höri, Band 16, Seite 460 (letztbekannter Schuldner: Die Erben des am 28. November 1934 gestorbenen Ferdinand Heidelberger, geb. 1872, von und im Wilenhof, Hoehfelden; letztbekannter Gläubiger: der Ursprüngliche), oder wer sonst über den Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, innert eines Jahres von heute an gerechnet, sich bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst die Urkunde als angeblich abbezahlt und kraftlos erklärt würde.

Bülach, den 28. November 1935. (W 471²)

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

Die allfälligen Inhaber der Schuldbriefe von Fr. 500 und Fr. 800, vom 26. Juni 1919, auf Fritz Schneider und Friedrich Gilg, in Matzingen, als Schuldner, und auf Santi Vecchi, in Matzingen, gest., als Gläubiger lautend, Pfandprotokoll Band 34, Seite 67 und 68, werden hiermit aufgefordert, diese Schuldtitel innert einem Jahr seit der Publikation dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, andernfalls die Schuldtitel kraftlos erklärt werden.

Frauenfeld, den 24. März 1936. **Gerichtskanzlei Frauenfeld:**
(W 115²) Traber.

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief von Fr. 424.24, d. d. Marbach, den 9. Februar 1815, Bd. 1, Nr. 223, revidiert 17. Januar 1851; ursprünglicher Gläubiger: Jgfr. Elisabetha Kobelt, Vogt Hans, Jakob Kobelt, Marbach; ursprünglicher Schuldner: Hans Ulrich Kobelt, Wagner, Marbach; heutiger Pfandinhaber: Erbengemeinschaft des Kobelt Emil, a. Gemeinderatsschreiber, sel., in Marbach; letzte Gläubigerin: Frl. Kobelt Rosina, Alexanders, Feld, Marbach.
2. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 700, d. d. Eichberg 7. August 1900, Band 6, Nr. 179; ursprünglicher Gläubiger: Haltinner Johs., Tomashanses, Süsswinkel, Eichberg; ursprünglicher Schuldner und jetziger Pfandinhaber: Haltinner Ulrich, Landwirt, Tomashanses, Süsswinkel, Eichberg.
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 25,000, d. d. Altstätten, den 1. Mai 1922, Pfandprotokoll Bd. 38, Nr. 31; Schuldner: Kloster Maria Hilf, Klaus, Altstätten.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist von dieser Auskündung an, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung derselben erfolgt. (W 106²)

Marbach, den 10. März 1936.

Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal.

Es wird vermisst: Fr. 2000, Gült, angegangen den 2. Februar 1875, errichtet von Gebr. Fischer, Sechof, Geiss, Menznau, und haftend auf «Seehof», Geiss.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation an gerechnet, bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (Art. 870 Z. G. B.). (W 114²)

Nebikon, den 24. März 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Le détenteur du certificat de dépôt 4½ % à 5 ans, Banque Commerciale de Lausanne S. A. n° 3356, de 2000 fr., du 7 mars 1931, avec coupons attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mars 1939, faute de quoi l'annulation en era prononcée. (W 119³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore dell' Obbligazione n° 1140 Cantone Ticino, da nominali fr. 500, prestito ferroviario, 3½ %, serie II, senza il relativo foglio cedole, a volerla produrre alla Pretura stessa entro il 15 aprile 1939, sotto comminatoria dell' ammortizzazione, a sensi degli art. 849, 850, 851, 852 C. O. (W. 113²)

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assessore.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Oel-Raffinerie usw. — 1936. 20. März. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Scheller (Scheller Frères)**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1923, Seite 732), Oel-Raffinerie, industrielle Oele und Fette, Speise-Oele, hat sich infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 15. Februar 1936 und Bilanz vom 31. Dezember 1935 an die « Gebrüder Scheller Aktiengesellschaft », in Thalwil, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Januar 1936 von der Firma Gebrüder Scheller getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Gebrüder Scheller Aktiengesellschaft (Scheller Frères Société Anonyme)** hat sich mit Sitz in Thalwil am 19. Februar 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft « Gebrüder Scheller », in Tischenloo-Thalwil, betriebenen Geschäftes: Oel-Raffinerie, industrielle Oele und Fette, Speise-Oele, sowie Handel mit Benzin und Auto-Zubehörden, wie auch der Betrieb von Auto-Service-Stationen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; sie kann sich auch an verwandten Unternehmungen in irgendwelcher Form beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000; es ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Scheller und Ernst Scheller, beide in Thalwil, gemäss Verträgen vom 15. Februar 1936, deren ideelle Anteile am Gesehäfte der Firma « Gebrüder Scheller », in Tischenloo-Thalwil, das laut Bilanz vom 31. Dezember 1935 an Aktiven Fr. 88,981.05 und an Passiven Fr. 58,981.05 aufweist, zum Uebernahmspreise von Fr. 30,000, zahlbar durch Uebergabe von je 30 voll liberierten Gesellschaftsaktien an die beiden genannten bisherigen Kollektivgesellschafter. Die seit 1. Januar 1936 von der Firma « Gebrüder Scheller » getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im « Anzeiger von Thalwil ». Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ernst Scheller, Kaufmann, von und in Thalwil. Geschäftslokal: Im Tischenloo.

20. März. Unter der Firma **Aussteuer- und Möbel-Nachweis** hat sich mit Sitz in Zürich am 15. Februar 1936 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Interessenten für den Einkaufsnachweis von Aussteuern, Brautausstattungen und Qualitätsmöbeln schweizerischer Herkunft. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes jede juristische und jede handlungsfähige physische Person aufgenommen werden, die ein Interesse an der Genossenschaft nachweist. Jedes Mitglied hat eine Aufnahmegebühr von Fr. 5 zu entrichten und einen jährlichen im voraus zahlbaren Beitrag von Fr. 10 zu leisten. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 100 aus; deren Zeichnung ist fakultativ. Die Mitgliedschaft gilt für mindestens ein Jahr. Erfolgt sechs Monate vor Ablauf dieser Dauer keine schriftliche Kündigung, so dauert die Mitgliedschaft jeweils ein Jahr weiter. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod, bei juristischen Personen durch deren Auflösung, sowie durch Ausschluss. Dem Ausscheidenden werden allfällig einbezahlte Anteilscheine sechs Monate nach Erlöschen der Mitgliedschaft zum Nennwerte zurückbezahlt; weitere Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen bestehen für denselben nicht. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung allfälliger Betriebsübersehüsse beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen

Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Vorstand nur aus einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Einziger Vorstand ist Ernst Hugentobler, Handelsmann, von Henau (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Militärstrasse 22, in Zürich 4 (eigenes Bureau).

24. März. **Vereinigung der Kaufleute von Winterthur,** Verein, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598). Conrad Kuhn und Erwin Schäubli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Hans Seiler ist als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt jedoch weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Pfister, bisher Protokollführer, ist nunmehr Sekretär. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hans Klingnauer, Radiotechniker, von Wald (Zürich), in Winterthur, als Präsident, und Rudolf Wehrli, Uhrenmacher, von Küttigen (Aargau), in Winterthur, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär.

24. März. **Friesisches Legat,** Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533). Robert Stockar ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Der bisherige Aktuar Dr. Hans Escher wurde zum Quästor und neu wurde als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt Dr. Walter Schneider-Mousson, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der Präsident Dr. Hans von Grebel wohnt nunmehr in Rüschlikon (Zürich). Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Seestrasse 133, in Zürich 2.

24. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Hausen a. A.,** in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1933, Seite 2953). Jean Lier, Johann Schneiter, Konrad Bachmann, Jakob Suter und Franz Locher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstern sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Henri Gallmann, Landwirt, Präsident; Jakob Huber, Landwirt, Vizepräsident; Gottfried Hänni, Landwirt, Aktuar; Josef Tandler, Blattmacher, Quästor, und Walter Baumann, Landwirt, Beisitzer; alle von und in Hausen a. A. Präsident oder Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

24. März. **Plantagen-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1931, Seite 169), Verwaltung von Plantagen-Unternehmungen usw. Dr. Anton von Sprecher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde mit Einzelunterschrift als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Walter Ingold, Kaufmann, von Inkwil (Bern), in Rüschlikon (Zürich).

Plantagen. — 24. März. **Yerba Mate A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1962), Erwerb, Anlage und Betrieb von Plantagen in Argentinien usw. Anton H. von Sprecher und Hans Belart sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Walter Ingold, Kaufmann, von Inkwil (Bern), in Rüschlikon b. Z.

24. März. **Grimselhof-Immobilien A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 271). Erwin Kammermann ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsrat wurde der bisherige Geschäftsführer Jakob Juda, Privatier, jetzt von Cazis (Graubünden), in Davos, gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. März. Die Firma **Buser, Wirkwaren,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1030), hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort der Inhaberin verlegt nach Zürich 2, Staubstrasse 11, und verzeigt als Geschäftsnatur: Tricotwäschefabrikation.

Waren aller Art. — 24. März. Die Firma **Wilhelm Schlumberger,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3262), Handel in Waren aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 9, Letzigrabenstrasse 151 (Albisrieden).

24. März. **A.-G. für Malerarbeiten Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 640), Uebernahme und Ausführung von Malerarbeiten aller Art usw. Zum technischen Leiter mit Einzelprokura wurde neu ernannt Pietro August Giubbini, von Intragna (Tessin), in Zürich.

24. März. Die Firma **Jacques Oetiker, Servierfachschule Zürich,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1459), Servierfachschule und Stellenvermittlung für Hotelpersonal, meldet als weiteren Geschäftszweig: Hotelbetrieb (z. Ochsen, Kreuzplatz).

Waren aller Art. — 24. März. Aus der Kollektivgesellschaft **Scheffer & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1936, Seite 717), Agentur in Waren aller Art, ist der Gesellschafter Armin Federspiel ausgeschieden.

Papeterie, Schreibwaren usw. — 24. März. Inhaber der Firma **Albert Baumgartner,** in Zürich 7, ist Albert Johann Baumgartner-Zeller, von Liestal (Baselland), in Zürich 7. Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau Emma Baumgartner geb. Zeller besteht gerichtliche Gütertrennung. Papeterie; Handel in Schreibwaren, Bureaubedarfsartikeln, Pack- und Einwickelpapiere, Bindfaden und Schnüre. Gemeindestrasse 63.

Wein, Liqueurs, Rauchwaren. — 24. März. Inhaberin der Firma **Marta Wechsler-Isler,** in Zürich 11, ist Marta Wechsler geb. Isler, von Willisau-Land (Luzern), in Zürich 11. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Josef Wechsler, in Zürich. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Josef Wechsler-Isler (Prokurist) besteht gerichtliche Gütertrennung. Wein, Liqueurs und Rauchwaren en détail und en gros. Schaffhauserstrasse 407.

Uebersetzungen. — 24. März. Die Firma **Geiger, Polyglott-Institut,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1932, Seite 2397), Uebersetzungen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte. — 24. März. Die Firma **Titus Sieger,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 10. September 1931, Seite 1961), Fabrikation chemischer Produkte, Handel in patentierten Neuheiten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Damenkonfektion. — 24. März. Die Firma **Franz Goldschmidt,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 204 vom 2. September 1930, Seite 1806), Damenkonfektion, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Franz Goldschmidt's Erben », in Zürich 1, erloschen.

Wwe. Fanny Goldschmidt geb. Meyerstein und Robert Goldschmidt, beide von Zürich, in Zürich 6, haben unter der Firma **Franz Goldschmidt's Erben,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1936 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Franz Goldschmidt », in Zürich 1. Damenkonfektion. Bahnhofstrasse 65.

Graphisch-artistische Anstalten usw. — 24. März. **Art. Institut Orell Füssli,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1934, Seite 1909). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Willi Straumann, von Bubendorf (Baselland), in Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. März. **Regina Verlag A.-G., Verlag & Druck,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1935, Seite 3196). Der Verwaltungsratspräsident Walter Coradi-Maag wohnt in Unter-Aegeri.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Zuckerwaren. — 1936. 25. März. Die Einzelfirma **Ernst Schori,** Zuckerwaren, mit Sitz in Aspi, Gde. Seedorf (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3527), hat ihren Sitz nach Bern verlegt (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 386) und wird deshalb im Register von Aarberg gestrichen.

Bureau Frutigen

Viehhandel. — 25. März. Inhaber der Firma **Adolf Büschlen,** in Frutigen, ist Adolf Büschlen, Sohn, in Reinisch, von und zu Frutigen. Viehhandel. Reinisch bei Frutigen.

Bureau Interlaken

23. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Erparniskasse des Amtsbezirks Interlaken,** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1935, S. 666), sind die Mitglieder Rudolf Häsler, Johann Gottlieb Berger und Johann Krähenbühl ausgeschieden. In der Genossenschaftsversammlung vom 15. Februar 1936 wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: Fritz Michel, alt Oberlehrer und Amtsrichter, von und in Bönigen; Gottfried Bohren-Baumann, Handelsmann und Führerobmann, von und in Grindelwald; Fritz Heim, Gemeindeschreiber, von und in Wilderswil, und Hans Zurbuchen, Landwirt und Gemeindepräsident, von und in Ringgenberg. Der Präsident und der Sekretär des Vorstandes, der Verwalter, Kassier und Buchhalter führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Konserven, Putzmaterial. — 25. März. Inhaberin der Einzelfirma **Berta von Allmen,** in Interlaken, ist Frl. Berta von Allmen, von Lauterbrunnen, in Interlaken. Konserven und Putzmaterial. Bernastrasse 21.

25. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Ziegenzuchtgenossenschaft Stechelberg,** mit Sitz in Stechelberg, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1400), ist der Präsident Fritz von Allmen und der Beisitzer Peter von Allmen zurückgetreten; die Unterschrift des Fritz von Allmen ist erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 13. Mai 1934 wurden gewählt: als Präsident: Heinrich Feuz, von Lauterbrunnen, Landwirt, in der Matte, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Ulrich Fuchs, von Lauterbrunnen, Zimmermann, im Pfang, und als Beisitzer: Ulrich von Allmen, von Lauterbrunnen, Landwirt, im Pfang; alle wohnhaft im Stechelberg. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

25. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Iseltwald,** mit Sitz in Iseltwald (S. H. A. B. Nr. 108 vom 12. Mai 1931, Seite 1034), ist der Beisitzer Wilhelm Sigrist ausgetreten. In der Genossenschaftsversammlung vom 16. Februar 1935 ist an dessen Stelle als Beisitzer gewählt worden: Hans Wyss, von Iseltwald, Landwirt, beim Tenn, in Iseltwald. Der Präsident und Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Bureau de Moutier

Produits d'entretien. — 25 mars. La raison individuelle **Kramer Marcel,** produits d'entretien, articles ménagers, à Malleray (F. o. s. du c. du 12 novembre 1935, n° 265, page 2778), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung. Die Publikation des Eintrages vom 27. Februar 1936, erschienen im S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1936, Seite 539), betreffend die Kapitalherabsetzung bei der **Baumaterial A.-G. Luzern** ist dahin zu berichtigen, dass die Reduktion des Kapitals von vorher Fr. 500,000 auf Fr. 400,000 durch Rückzahlung von 100 Stück Aktien zu Fr. 1000 erfolgte.

Fahrräder, Kinderwagen, Nähmasehinen usw. — 1936. 20. März. Inhaber der Firma **Habermacher,** in Luzern, ist Theodor Habermacher, von Rickenbach (Luzern), wohnhaft in Luzern. Handel mit Fahrrädern, Kinderwagen, Nähmasehinen, Radios und Reparaturwerkstätte. Obergrundstrasse 69a.

Damenkonfektion. — 21. März. Die Firma **Frau M. Schmid-Fischer,** Damenkonfektion, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1927, Seite 2224), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Pflästereigeschäft. — 23. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **L. Broggi & M. Grassi,** Pflästereigeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1155), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Josef Broggi », in Luzern.

Inhaber der Firma **Josef Broggi,** in Luzern, ist Josef Broggi, von Casima (Tessin), wohnhaft in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « L. Broggi & M. Grassi », in Luzern, auf 23. März 1936 übernommen hat. Pflästereigeschäft. Pilatusstrasse 53.

Sennerei. — 23. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Hänsli,** Sennerei, in Malters (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1840), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. März. **Käsereigenossenschaft Schachen,** mit Sitz in Schachen, Gemeinde Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2686). An Stelle des zurückgetretenen Jost Bürkli, dessen Unter-

schrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Josef Bürkli, jun., Landwirt, von Werthenstein, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Metzgerei. — 24. März. Inhaber der Firma **Max Schaffhauser**, in Reiden, ist Max Schaffhauser, von Pfeffikon (Luzern), in Reiden. Metzgerei und Wursterei.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Möbelfabrik und Sägerei. — 1936. 24. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Joseph Bohren & Söhne in Liquidation**, mechanische Möbelfabrik und Sägerei, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2623), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Vermögensverwaltung usw. — 1936. 17. März. Laut Statuten vom 27. Februar 1936, ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **« Ikarob » A. G.**, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung jeglichen Vermögens für eigene und fremde Rechnung im In- und Auslande, sowie die Durchführung von Handelsgeschäften, die mit solchen Vermögensverwaltungen zusammenhängen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, von und in Glarus, als Präsident; Dr. Roger Pfaehler, Arzt, von Solothurn, in Lausanne, und Friedrich Skall, Prokurist, tschechischer Staatsangehöriger, in Wien (Oesterreich). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, in Glarus, Hauptstrasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Elektroneuheiten. — 1936. 23. März. Unter der Firma **ROLAC A.-G.**, hat sich mit Sitz in Olten auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 17. März 1936 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Elektroneuheiten (Schaufensterreklamen, Thermoapparate, Blinker). Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 20 Aktien zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Jakob Zingerli, Elektrotechniker, von Thal (St. Gallen), in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Baslerstrasse 62 (eigenes Bureau).

Zigarren, Tabak. — 24. März. Die Inhaberin der Einzelfirma **Graber-Matthey**, in Olten, Zigarren-, Zigaretten- und Tabakhandel en gros (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 204), erteilt Einzelprokura an Georges Graber, von Rohrbachgraben, in Olten.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

An- und Verkauf von Wertpapieren usw. — 1936. 24. März. Unter der Firma **Articolo Aktiengesellschaft** gründet sich mit Sitz in Frenkendorf eine Aktiengesellschaft, welche den An- und Verkauf von Wertpapieren, die Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen sowie die Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Werten aller Art und alle damit zusammenhängenden Geschäfte bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 19. März 1936 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Fritz Im Obersteg, Prokurist, von St. Stephan (Bern), in Neu-Allschwil; derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich in Frenkendorf, Rütigasse Nr. 149 (bei Direktor Oberer).

Vertretungen. — 24. März. Die Firma **Fritz Dürr**, bisher in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2814), hat ihren Sitz nach Neuewelt, Gde. Münchenstein, verlegt. Der Firmainhaber Karl Friedrich Dürr, mit seiner Ehefrau Maria geb. Ruprecht in Gütergemeinschaft lebend, von Pratteln und Basel, wohnt nunmehr ebenfalls in Neuewelt. Vertretungen aller Art. Drosselstrasse Nr. 15.

Metzgerei. — 24. März. Inhaber der Firma **Theodor Lang**, in Binningen, ist Theodor Lang-Dörenbecher, von und in Binningen. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse Nr. 102.

Velos, Nähmaschinen, Eisenwaren. — 24. März. Die Firma **Albin Meier**, Handel in Velos und Nähmaschinen, mechanische Reparaturwerkstätte, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1927, Seite 2247), hat in die Geschäftsnatur weiter aufgenommen: Eisenwarenhandlung. Das Geschäftslokal befindet sich Baselstrasse Nr. 5.

Mineralwasser. — 24. März. Die Firma **Karl Riesen-Regenass**, Mineralwasservertrieb, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1971), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Glühlampen, elektrische Artikel. — 24. März. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Ultram A. G. (Ultram S. A.)**, Fabrikation und Verkauf von Glühlampen und elektrischen Artikeln aller Art, sowie der Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln im In- und Ausland, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1933, Seite 2932), ist Carl Ernst Staub ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist neu in den Verwaltungsrat der bisherige Prokurist Paul Zuber, Kaufmann, von Basel, in Neu-Allschwil, gewählt worden, welcher nunmehr als Verwaltungsratsmitglied die volle Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führt. Die Prokuraunterschriften von Heinrich Egg und Gottfried Krähenbühl sind erloschen.

Handelsgärtnerei. — 21. März. Die Firma **Werner Pfäffli**, Handelsgärtnerei, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2200), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Aargau — Argovie — Argovia

Textilwaren. — 1936. 24. März. Inhaber der Firma **Jakob Müller**, in Mühlethal, ist Jakob Müller, von Safenwil, in Mühlethal. Handel in Textilwaren. Im Seiler.

Gasthaus, Kino, Malergeschäft. — 24. März. Die Firma **Ernst Waldkirch**, Gasthaus, Kino, Malergeschäft, in Zurzach (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1367), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel, Kinobetrieb. — 24. März. Inhaberin der Firma **Frau Ernst Waldkirch**, in Zurzach, ist Witwe Juliana Waldkirch-Hauser, von und in Zurzach. Hotel-Restaurant und Kinobetrieb. Zum « Rad », Schwertstrasse.

Gasthaus, Viehhandel. — 24. März. Hans Müller und Franz Müller-Humm, beide von Rohrbach (Bern), in Strengelbach, haben unter der Firma **Gebr. Müller**, in Strengelbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Gasthaus zum « Hirschen » und Viehhandlung.

Zigarren. — 24. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Sl. Peter Söhne**, Handel und Fabrikation von Zigarren, in Boniswil (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 990), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Eugen Peter**, in Boniswil, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Eugen Peter, von Gontenschwil, in Boniswil. Handel und Fabrikation von Zigarren.

24. März. Die Firma **Jakob Wipf, Baugeschäft**, Ausführung sämtlicher Maurer-, Eisenbeton-, Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten usw., in Muri (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 24. März. Jakob Wipf, Josef Wipf, Johann, genannt Karl Wipf, alle von Lohn (Schaffhausen), in Muri (Aargau), haben unter der Firma **Gebr. Wipf**, in Muri (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1936 ihren Anfang nimmt. Ausführung sämtlicher Eisenbeton-, Maurer-, Verputz-, Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten; Uebernahme ganzer Bauten. Muri-Egg.

Vertretungen. — 24. März. Inhaber der Firma **Walter Bühler**, in Seon, ist Walter Bühler, von Steinmaur (Zürich), in Seon. Vertretungen aller Art. Lenzburgerstrasse.

Strassen- und Geleisebau. — 24. März. Die Firma **Walo Bertschinger**, Spezialgeschäft für Strassen- und Geleisebau, mit Hauptsitz in Zürich und verschiedenen Zweigniederlassungen, wovon eine in Aarau (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2971), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Peter Bertschinger, dipl. Ingenieur, von Lenzburg, in Zürich. Der Genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

24. März. **Milchgenossenschaft Stein**, mit Sitz in Stein (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1933, Seite 1430). Josef Müller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident August Köpfer und zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Edmund Winter. Neu ist als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden Josef Jegge, Landwirt, von Sisseln, in Stein (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

24. März. Die **Elektrizitätsgenossenschaft Gansingen**, in Gansingen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3352), hat an Stelle von alt Vizeammann Josef Senn, welcher infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen ist, zum Beisitzer gewählt Albin Oeschger, Landwirt, von Gansingen, in Büren-Gansingen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

24. März. **Viehzuchtgenossenschaft Kaisten**, mit Sitz in Kaisten (S. H. A. B. Nr. 131 vom 10. Juni 1931, Seite 1267). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden Gottlieb Müller, Präsident, und Karl Schraner, Vizepräsident; deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Oskar Amsler, Landwirt und Grossrat, von Kaisten, in Ober-Kaisten, als Präsident, und Gemeinderat Emil Winter, Metzger und Landwirt, von und in Kaisten, als Beisitzer. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das bisherige Vorstandsmitglied Fridolin Kaiser, Landwirt und Vizeammann, von und in Kaisten. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Verpackungs- und Reklameartikel. — 1936. — 17. März. Unter der Firma **Stoba Aktiengesellschaft**, hat sich mit Sitz in Horn am 24. Januar/11. Februar 1936 eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gebildet zum Zwecke der Herstellung von Massenartikeln der Verpackungs- und Reklamebranche. Die Gesellschaft kann sich an gleichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt 50,000 Franken, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft « Stoffel & Sohn » in Horn gemäss Kaufvertrag vom 20. Januar 1936 und Inventar vom 1. Januar 1936, die gesamte Fabrikationseinrichtung nebst Warenlager in halbfertigen und Fertigfabrikaten zum Preise von Fr. 40,925.16. Der Kaufpreis wird getilgt durch Uebergabe von je 150 Gesellschaftsaktien zu Fr. 100 an die Gesellschafter Hans Stoffel-Schubiger in Arbon, und Franz L. Stoffel, in Arbon, das sind Fr. 30,000. Der Rest von Fr. 10,925.16 wird gutgeschrieben. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Franz Leo Stoffel, Kaufmann, von und in Arbon, Präsident, und Dr. Rudolf Baumgartner, Volkswirt, von Basel und Oensingen (Solothurn), in Arlesheim, Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Tübacherstrasse 188.

Aluminiumwaren usw. — 19. März. Unter der Firma **Betriebsgesellschaft der Sigg A.-G.**, hat sich mit Sitz in Frauenfeld auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Pachtung der Liegenschaften und Einrichtungen der Firma

« Sigg A.-G. » in Frauenfeld, sowie die Weiterführung des Betriebes der Firma « Sigg A.-G. », nämlich die Fabrikation und der Handel in Waren aus Aluminium und andern Metallen. Die Statuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 16. März 1936 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Otto Meyer, Fürsprech, von und in Aarau, als Präsident; Dr. Alfred Gautschi-Bächtold, Fabrikdirektor, von Reinach (Aargau) und Menziken, in Menziken, als Vizepräsident und Delegierter; Alfred Gautschi-Humbel, Industrieller, von Reinach (Aargau) und Menziken, in Menziken, als Mitglied. Zum Direktor wurde gewählt Walter Morgenthaler, Kaufmann, von Attelwil (Aargau), in Frauenfeld. Prokura wurde erteilt an Carl Waldner jun., von Fontainemelon (Neuenburg), und Arnold Maurer, von Brügg (Bern), beide in Frauenfeld. Die Zeichnung für die Gesellschaft erfolgt durch Kollektivunterschrift des Delegierten des Verwaltungsrates mit dem Direktor oder eines dieser beiden in Verbindung mit einem Prokuristen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Produits laitiers. — 1936. 24 mars. Le chef de la maison **Ernest Gafner,** à Pully, est Ernest Gafner allié Jornod, de St-Beatenberg (Berne), à Pully. Commerce de produits laitiers en gros. Villa Alpina, Chemin de Rennier, Pully-Nord.

Thés, cafés, chocolats. — 24 mars. Le chef de la maison **Demarchi Arnold,** à Lausanne, est Arnold, fils de Charles Demarchi, d'Italie, à Lausanne. Commerce de thés, cafés et chocolats. Valentin 52.

Droguerie. — 24 mars. Inscription d'office à teneur de l'article 26 § 2 du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison **Charles Streit-Wegmann fils,** à Lausanne, est Charles Streit allié Wegmann, de Englisberg (Berne), à Lausanne. Droguerie, Rue Centrale 4.

Hôtel et café. — 24 mars. Inscription d'office à teneur de l'art. 26, § 2 du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison **Rodolphe Tschan,** à Lausanne, est Rodolphe Tschan, de Zuzwil (Berne), à Lausanne. Exploitation de l'Hôtel et Café du Léman, Rue de la Louve 15.

Bureau de Payerne

Transports. — 24 mars. Le chef de la maison **Louis Krieger,** à Payerne, est Aimé-Louis, fils de François-Christophe Krieger, originaire de Romont (Fribourg), domicilié à Payerne, camionneur. Transports en tous genres. En Guillermaux n° 57.

Bureau de Vevey

3 février. Le chef de la maison **Gerber, Bureau fiduciaire,** à Clarens, le Châtelard, est Robert-Joseph, fils de Joseph-Julius Gerber, originaire de Hersiwil (Soleure), domicilié à Zoug. La procuration individuelle est conférée à Joseph Gerber, de Hersiwil, domicilié à Clarens. Bureau fiduciaire, comptabilités, expertises, révisions, réorganisations, assainissements, constitutions de sociétés, statuts, exposés financiers, liquidations. Le Basset-Clarens, La Villa.

21 mars. La **Société Immobilière de Gérénaz,** société anonyme dont le siège est à la Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. du 26 novembre 1930, n° 277, page 2422; 30 septembre 1931, n° 227, page 2098), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1936, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le conseil d'administration sera composé à l'avenir de 1 à 3 membres. La société sera valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, ou par la signature individuelle de l'administrateur, lorsque le conseil d'administration ne comprend qu'un seul membre. Alexandre Michel, à Corseaux (déjà inscrit), est maintenu comme seul et unique administrateur. Les administrateurs Jean Spiro et Louis Dumas, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Primeurs. — 23 mars. La raison **Marie Andrès,** à Vevey, primeurs mi-gros et détail (F. o. s. du c. du 26 avril 1934, n° 96, page 1113), est radiée ensuite de cessation de commerce.

24 mars. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 1er février 1936, les actionnaires de la **Librairie Payot & Cie. Société Anonyme,** ayant son siège principal à Lausanne, avec succursales à Vevey et à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. du 27 septembre 1923, n° 226, page 1835), ont apporté certaines modifications aux statuts. Ces modifications sont d'ordre interne et n'intéressent pas les tiers. Les membres du conseil d'administration sont: Samuel Payot, président et administrateur-délégué, Henri Payot, Fritz Payot, tous déjà inscrits, et Edouard Payot, docteur médecin, domicilié à Lausanne, originaire de Corcelles près Concise. L'administrateur Gustave Payot, démissionnaire, est radié. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Samuel Payot ou des directeurs Henri Payot et Fritz Payot.

Hôtel. — 24 mars. Le chef de la maison **Ruth Kölliker,** à Vevey, est Rose-Ruth-Elisabeth née Grezet, femme autorisée de Jacob-Ernest Kölliker, originaire de Rohrbach (Berne), domiciliée à Vevey. Exploitation d'un hôtel-pension de tempérance. Rue de Lausanne n° 9.

Bureau d'Yverdon

Transports. — 24 mars. Le chef de la maison **William Baudat,** à Yverdon, est Charles-William Baudat, époux séparé de biens de Geneviève-Louise-Elisabeth, née Buache, originaire de l'Isle (Vaud), domicilié à Yverdon. Entreprise de transports. Rue de Chamblon n° 43.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1936. 23 mars. Sous la raison sociale **Compagnie Minière de Verségères S. A.,** il a été fondé une société anonyme, ayant pour but la prospection, l'exploitation de mines et carrières et la vente de produits bruts ou raffinés provenant de celles-ci. Elle pourra s'occuper de toutes affaires financières, immobilières, commerciales, industrielles, ou autres, en rapport avec le but de la société. Son siège social est à Verségères (Valais). Les statuts portent la date du 17 mars 1936. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 10,000 fr., divisé en 40 actions de 250 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été créé 100 parts de fondateurs, sans valeur nominale, qui sont réparties comme suit: 40 parts aux apporteurs de capitaux, à raison d'une part par 250 fr. de capital souscrit et versé; 60 parts aux fondateurs, dont 20 à Léon Morf, professeur, à Pully, 20 à Carlo Pulejo, industriel, à Lausanne, et 20 à Armand Schnorf, ingénieur, à Lausanne. Les publications seront faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Sont désignés en qualité d'administrateurs: Léon Morf, d'Huttwil (Berne), professeur, à Pully, président du conseil d'administration; Armand Schnorf, de Uetikon (Zurich), ingénieur, à Lausanne, secrétaire du conseil d'administration, et Carlo Pulejo, d'origine italienne, industriel, domicilié à Lausanne. Le conseil a décidé que la société sera représentée par la signature collective de deux des administrateurs susnommés. Bureaux de la société: au siège social, à Verségères, à l'usine; bureau administratif: à Lausanne, villa Messidor, Chemin de l'Elysée.

Fruits. — 24 mars. Le chef de la maison **Ovide Cretton,** à Charrat, est Ovide Cretton, de et à Charrat. Fruits en gros.

Fruits et légumes. — 24 mars. Maurice Guigoz, Raphaël Guigoz et Marguerite Guigoz, les trois de Bagnes, à Saxon, ont constitué à Saxon, sous la raison sociale **Maurice Guigoz & fils,** une société en nom collectif, commencée le 1er janvier 1936. Commerce de fruits et légumes et toutes opérations qui s'y rattachent.

Genf — Genève — Ginevra

Café. — 1936. 23 mars. Le chef de la maison **Charles Wuarin,** à Genève, est Jean-Charles Wuarin, de Cartigny, domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Rue de Cornavin 4.

Droguerie-herboristerie. — 23 mars. **Ferdinand Vuataz,** commerce de droguerie-herboristerie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1927, page 874), est radiée ensuite de remise de commerce.

Régie, etc. — 23 mars. La société en nom collectif **Béranger et Bovard-Binet,** régie, vente et achat d'immeubles, assurances, recouvrements, placements hypothécaires, expertises, etc., à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1929, page 2060), est déclarée dissoute depuis le 30 juin 1934. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Livres anciens, etc. — 23 mars. **William-S. Kundig,** commerce de livres anciens, rares ou épuisés et d'estampes; organisation de ventes aux enchères de livres, gravures et objets d'art, à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1935, page 614). Le domicile particulier du titulaire et du fondé de pouvoir Mme. Juliette Kundig, son épouse est à Grange-Canal (Chêne-Bougeries).

Epicerie, etc. — 23 mars. Le chef de la maison **André Bignens,** à Genève, est André-Emile Bignens, de Vaulion (Vaud), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie et produits laitiers. Avenue de Frontenex 8.

Faux-cols, etc. — 23 mars. **Octave Pachoud,** commerce de faux-cols et chemises en gros, importation et exportation, bureau de représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1919, page 913). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de Lausanne 127.

Café. — 23 mars. Le chef de la maison **Charles Wurst,** à Genève, est Charles Wurst, de nationalité allemande, domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Route de Chêne 21.

Emailleur sur papier. — 23 mars. Le chef de la maison **Auguste Wyss,** à Genève, est Auguste Wyss, de Härkingen (Soleure), domicilié à Genève. Emailleur sur papier. Rue Winkelried 6.

Articles en métal, etc. — 23 mars. **Société anonyme des Usines Jean Gallay,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1924, page 579). Les administrateurs John Gallay, délégué, Francis Gallay, délégué, et Louis Gallay (tous inscrits) sont actuellement domiciliés, le premier à Presinge, le second à Collonge-Bellerive et le dernier à Bellevue. Ensuite du changement officiel de la désignation du chemin, les locaux de la société sont: Chemin Frank-Thomas s. n.

23 mars. La **Société Immobilière 6 Rue de Beaumont,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849), a porté son conseil d'administration à deux membres qui sont: Constant Bory, président, à Genève, et Ernest Bory, secrétaire, à Mies (Vaud), tous deux régisseurs, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), lesquels signent individuellement. L'administrateur Bruno Adriani, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. et E. Bory).

23 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1936, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la « Société d'Exploitation du Kursaal de Genève », société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1933, page 885), a voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société d'Exploitation du Kursaal de Genève en liquidation,** par Roméo Gardet (administrateur inscrit), nommé liquidateur, lequel engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature du directeur artistique Henry Giovanna et de l'administrateur et directeur-général Arnold Geiser est éteint. Adresse de la société en liquidation: Rue de la Tour-Maîtresse 10 (bureau du liquidateur).

23 mars. Sous la raison sociale **Maurice Laffly & Cie, Compagnie privée de Compensation à Genève (Maurice Laffly und Co Privat-Verrechnungsgesellschaft Genf) (Maurice Laffly and Cy. Private Company for Compensation Geneva) (Maurice Laffly e Co Compagnia privata di Compensazione in Ginevra),** il s'est constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 21 janvier 1936. Elle a pour associés gérants indéfiniment responsables Maurice Laffly, de nationalité française, domicilié à Paris; Douglas-S. Conoley, des Etats-Unis, domicilié à New-York; Fal de Saint-Phalle, de nationalité française, domicilié à New-York et Claude de Saint-Phalle, de nationalité française, domicilié à Paris et pour associé commanditaire Georges-Henri Tarbagayre, de nationalité française, domicilié à Paris, lequel s'engage pour une somme de 10,000 fr. suisses. La société ne sera valablement engagée que par la signature collective de 2 des associés gérants indéfiniment responsables. En outre, la maison a conféré procuration individuelle à Henri Zullig, de Genève, à Vandœuvres. Création et exploitation d'un office de compensation à Genève, afin de contribuer par ce moyen à la réalisation de n'importe quelles opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières. La société veut notamment aider au développement du commerce international et peut, dans cette intention, faire toutes les opérations ayant un rapport direct ou indirect avec son but principal. Rue Diday 8 (bureau d'Henri Zullig).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 23. März 1936 — Situation au 23 mars 1936

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 14. März 1936 *Changements depuis le 14 mars 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	16,512,042.84	1,840,283.49	+ 99,977.65
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . . Fr. 22,952,127.86			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* . . . „ 4,244,182.98			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* A 16,799,349.67 B 1,908,595.21 total Fr. 18,707,944.88			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	16,501,721.09	1,840,283.49	+ 94,655.90
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	10,321.75	—	+ 5,321.75
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	8,261,830.87	1,111,840.64	+ 83,674.04
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	8,272,152.62	1,111,840.64	+ 88,995.79
Zur Einzahlung in Budapest letztzugelassene Fälligkeiten — *Dernières échéances admises au règlement par le clearing*	15. 10. 1935	30. 10. 1935	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 14. März 1936 *Changements depuis le 14 mars 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	28,046,968.49	767,113.97	+ 214,747.50
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . . . . Fr. 34,322,781.48			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* „ 6,301,201.77			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . Fr. 28,021,579.71			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	27,451,457.36	569,054.95	+ 123,658.47
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	595,511.13	198,059.02	+ 91,089.03
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	3,819,760.75	54,559.39	- 1,470,652.47
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . . Fr. 4,667,890.29	4,415,271.88	252,618.41	- 1,379,563.44
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 24122 18. 2. 1936	No. 18521 24. 4. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 14. März 1936 *Changements depuis le 14 mars 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	6,737,601.68	85,435.82	790,994.90	+ 80,733.57
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	6,220,251.42	26,558.66	790,994,90	+ 194,548.70
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	517,350.26	58,877.16	—	— 113,815.13
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,384,813.29	14,827.04	756,266,06	— 8,462.92
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,732,133.81	1,902,163.55	73,704.20	756,266.06	— 122,278.05
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 11468 20. 1. 1936	No. 2650 11. 12. 1933	No. 12165 20. 3. 1936	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 14. März 1936 *Changements depuis le 14 mars 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	14,697,905.58	2,476,872.—	+ 58,832.77
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	13,097,355.68	1,798,960.45	+ 8,727.05
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	1,600,549.90	677,911.55	+ 50,105.72
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	1,922,126.38	3,690,197.59	+ 37,780.39
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse bulgare* Fr. 7,890,785.42	3,522,676.28	4,368,109.14	+ 87,886.11
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 9661 1. 8. 1935	No. 2816 15. 2. 1933	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 14. März 1936 *Changements depuis le 14 mars 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	7,698,305.20	+ 183,248.24
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* . . . . Fr. 8,241,643.80		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* . „ 2,472,493.13		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 5,769,150.67		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	5,766,223.36	+ 40,482.53
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	1,932,081.84	+ 142,765.71
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,850,268.50	+ 72,761.50
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	3,782,350.34	+ 215,527.21
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 4741 2. 10. 1935	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizer. Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren, laut Abkommen Art. VII, Ziff. 1 — *Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VII, chiffre 1*	36,146,585.52	26,981,640.73	9,164,944.79	8,765,607.54	17,930,552.33
B. Neue Forderungen für ausländ. Waren, laut Abkommen Art. VII, Ziff. 2 — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VII, chiffre 2*	1,160,365.58	1,016.432.74	143,932.84	750,654.76	894,587.60
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VII, Ziff. 3 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VII, chiffre 3*	368,579.08	368,579.08	—	997,903.—	997,903.—
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VII, Ziff. 3 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VII, chiffre 3*	6,080,055.62	5,969,725.90	110,329.72	3,196,608.14	3,306,937.86
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. VII, Ziff. 4 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. VII, chiffre 4*	4,880,463.75	3,025,865.75	1,854,598.—	1,857,985.78	3,712,583.78
	48,636,049.55	37,362,244.20	11,273,805.35	15,568,759.22	26,842,564.57*
Veränderungen seit 14. März 1936 — *Changements depuis le 14 mars 1936*	+ 205,167.85	—	+ 205,167.85	— 105,496.23	+ 39.671.62
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 13488 15. 2. 1935	B 14986 9. 5. 1935	C 15734 18. 6 1935	D 15792 10. 7. 1935	E 8883 25. 7. 1934

*) Guthaben der R. Nthk. auf Clearing-Konto bei der S. N. B. — *Avoir de la B. N. de R. en compte de clearing, auprès de la B. N. S.* Fr. 10,794,100.73.

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 14. 3. 36. *Changements depuis le 14. 3. 36.* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — ***Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.***			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	194,100.49	207,040.40	—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens* A Fr. 211,172.21 B „ 58,921.22			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	193,487.34	58,519.30	—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	613.15	148,521.10	—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 218	No. 30 4. 7. 34	
II. Privatkompensations-Verkehr — ***Mouvement des compensations privées.***			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses*	1,800,568.70	122,179.63	+ 926.24
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*	1,769,371.90	122,179.63	+ 3,034.69
Ueberschuss — *Excédent*	31,196.80	—	— 2,108.45
III. Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensations-Verkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, non échues ou échues, mais dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée*	989,384.94	1,533,308.90	+ 81,562.31

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Waren-Konto — Compte marchandises	XII. 35—II. 36 Fr.	1.—23. III. 36 Fr.	Total Fr.
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	20,679,237.46	7,550,007.32	28,229,244.78
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	35,877,217.15	8,129,911.88	44,007,129.03
Fehlbetrag — *Découvert*	15,197,979.69	579,904.56	15,777,884.25
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres créances déclarées, mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome*	35,951,868.07	—10,199,562.49	25,752,305.58
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	51,149,847.76	— 9,619,657.93	41,530,189.83

Letztausbezahlte Sammelbriefe für Waren und Nebenkosten — *Derniers bordereaux payés pour marchandises et frais accessoires, datés 31 I. 36.*

Protection de l'industrie horlogère suisse

(Arrêté du Conseil fédéral complétant l'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1935 du 13 mars 1936.)

Le Conseil fédéral Suisse,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933[1]) concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par l'arrêté fédéral du 11 décembre 1935[2]),

arrête:

Article premier.

Il est interdit aux entreprises horlogères non affiliées aux organisations conventionnelles (fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie [F. H.], union des branches annexes de l'horlogerie [Ubah], Ebauches S. A.) de vendre leurs produits à des taux inférieurs aux tarifs établis par ces organisations et approuvés par le Département de l'économie publique. Ces entreprises n'ont pas le droit de faire à leurs acheteurs des conditions de vente et de paiement plus favorables que celles qui sont établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le Département de l'économie publique. Elles sont en outre tenues de se soumettre à un contrôle reconnu par ce département.

Art. 2.

Celui qui, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un tiers, vend en vue de l'exportation ou exporte des ébauches, des chablons, toutes fournitures d'horlogerie, qu'elles soient à l'état de parties détachées ou de parties assemblées, des boîtes, des mouvements ou des montres (nos 930a jusques et y compris 936bis du tarif douanier; en outre, ex nº 874c: montres-bijoux), doit être porteur d'un permis délivré à cet effet par la chambre suisse de l'horlogerie ou par la fiduciaire horlogère suisse (Fidhor).

Les dispositions de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1935 tendant à protéger l'industrie horlogère suisse demeurent réservées.

Les permis ne doivent être délivrés aux entreprises ou personnes non affiliées aux organisations conventionnelles (F. H., Ubah, Ebauches S. A.) que si le requérant atteste par une déclaration écrite:

a) qu'il n'a pas acheté les produits énumérés à l'alinéa premier du présent article à des taux inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'économie publique;
b) qu'il vend les produits horlogers à des taux qui ne sont pas inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'économie publique;
c) qu'il se conforme aux conditions de vente et de paiement établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le Département de l'économie publique;
d) qu'il se soumet à un contrôle reconnu par le Département de l'économie publique.

L'octroi des permis peut être soumis à un émolument permettant de faire face aux dépenses que causent le contrôle prévu par le présent arrêté et le service chargé de délivrer les autorisations.

Art. 3.

Le Département de l'économie publique peut autoriser, dans des cas d'espèce ou temporairement, des dérogations aux dispositions des articles 1er et 2. Avant de statuer, il consultera les groupements professionnels intéressés.

Art. 4.

N'est pas soumis à la formalité du permis d'exportation celui qui achète en Suisse une ou plusieurs montres finies pour usage personnel à l'étranger ou pour en faire cadeau dans un pays étranger.

Art. 5.

Les tarifs et conditions de vente et de paiement établis par les organisations conventionnelles (F. H., Ubah, Ebauches S. A.) et approuvés par le Département de l'économie publique seront déposés à la chambre suisse de l'horlogerie, où tout intéressé pourra se les procurer.

Art. 6.

Le Département de l'économie publique peut faire appel, pour l'exécution du présent arrêté, au concours de la chambre suisse de l'horlogerie et des autorités cantonales.

Il peut en outre enquêter ou faire procéder aux investigations nécessaires pour établir si les dispositions du présent arrêté sont observées. Il peut charger de ces enquêtes la fiduciaire horlogère suisse (Fidhor). Les autorités cantonales sont tenues de pourvoir à ce que les enquêtes puissent se faire. S'il est constaté que des infractions ont été commises, les entreprises en faute supporteront les frais d'enquête.

Art. 7.

Est passible d'une amende de 10,000 francs au plus ou d'un emprisonnement de deux mois au plus:

a) quiconque viole les dispositions des articles 1er et 2;
b) quiconque enfreint les conditions attachées à une autorisation délivrée conformément à l'article 2;
c) quiconque empêche une enquête qui a été ordonnée ou, dans l'enquête, donne aux organes compétents ou aux experts des indications incomplètes ou contraires à la vérité.

Les deux peines peuvent être cumulées.

Les dispositions de la première partie du code pénal fédéral, du 4 février 1853, sont applicables. Quiconque agit par négligence est également punissable. La poursuite et le jugement des infractions sont du ressort des cantons. La chambre suisse de l'horlogerie a la faculté de présenter des conclusions dans le procès, d'y intervenir comme partie pour la défense des intérêts généraux de l'industrie horlogère et, en cas de condamnation, de réclamer le remboursement des frais d'enquête, conformément à l'article 6, 2e alinéa, ainsi que de ses dépens.

Si l'infraction est commise dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux personnes qui ont agi ou auraient dû agir en son nom. Toutefois, la personne morale ou la société est tenue solidairement de l'amende et des frais.

Les gouvernements cantonaux communiqueront à l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail toute décision pénale rendue en dernier ressort.

Art. 8.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1936. Il s'appliquera jusqu'au 31 décembre 1937. 63. 16. 3. 36.

[1]) RO 49, 831.
[2]) RO 51, 804.

Comptoir de l'industrie et du commerce à Neuchâtel

Acceptation de commandes par les exposants.

En application de l'article 13 du règlement du 5 juin 1931 portant exécution de la loi fédérale sur les voyageurs de commerce, le Département fédéral de l'Economie publique a décidé, en date du 3 février 1936, d'assimiler aux expositions mentionnées audit article et ayant un caractère public le **Comptoir de Neuchâtel de l'industrie et du commerce,** qui aura lieu du 3 au 13 avril 1936 à Neuchâtel. Les exposants ou leurs représentants qui accepteront des commandes de la part des visiteurs du comptoir précité ne seront donc pas soumis aux dispositions de la loi fédérale du 4 octobre 1930 sur les voyageurs de commerce et n'auront à justifier de la possession d'aucune carte d'identité de voyageur de commerce. Les dispositions cantonales relatives à la vente des marchandises demeurent réservées. 73. 27. 3. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. März an — Cours de réduction dès le 27 mars

Belgien Fr. 52.—; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 58.25; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 89.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.26; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 57.95; Schweden Fr. 78.50; Tschechoslowakei Fr. 12.76; Tunesien Fr. 20.26; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.20.

Compañia Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 23 avril 1936, à 15 heures, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

1° Examen du rapport et du bilan pour le 24e exercice, distribution des bénéfices et rapport du syndic.
2° Rémunération des syndics.
3° Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4° Election d'un syndic et de son suppléant.
5° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:
Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich;

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
MM. A. Iselin & Co., à New-York. 765

Buenos Aires, le 12 mars 1936.

Le Conseil d'administration.

Aktiengesellschaft für Elektrische und Industrielle Unternehmungen im Orient in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 8. April 1936, 11.30 Uhr, am Gesellschaftssitz Bahnhofstrasse 28a (Paradeplatz), Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1935.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen ab heute bei der Verwaltungsgesellschaft «Affida», Bahnhofstrasse 28 a, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit dem 7. April bezogen werden: in Zürich: bei der Verwaltungsgesellschaft «Affida», Bahnhofstrasse 28 a; in Genf: bei den Herren Lombard, Odier & Cie., wo auch der Geschäftsbericht pro 1935 erhältlich ist. (6484 Z) 828

Der Verwaltungsrat.

Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit

(Assurance Mutuelle Vaudoise) Lausanne

Einladung an die Genossenschafter

zu der Donnerstag, den 9. April 1936, um 14½ Uhr, Salle des XXII Cantons, Bahnhofbuffet, Lausanne, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1935.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1935. (Er wird auf Verlangen jedem Mitglied durch den Geschäftssitz in Lausanne zugestellt).
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Diskussion über die Berichte und Festsetzung des Ansatzes der Rückvergütung pro 1935.
5. Statutarische Wahlen.
6. Persönliche Vorschläge.

Persönliche Vorschläge, welche an der Generalversammlung behandelt werden sollen, müssen dem Verwaltungsrat mindestens sechs Tage zum voraus, d. h. bis spätestens am 3. April 1936 eingereicht werden.

Der Verwaltungsrat.

Kontrolle der Eintrittskarten von 14 Uhr an. Diejenigen Genossenschafter, welche die Absicht haben, der Generalversammlung beizuwohnen, oder sich vertreten zu lassen, können die Eintrittskarten beim Geschäftssitz: Avenue Benjamin Constant 2, Lausanne, bis spätestens 9. April 1936, 12 Uhr, verlangen. Es werden bei der Kontrolle keine Eintrittskarten ausgestellt. (215 L) 823 i

Assurance Mutuelle Vaudoise

(Accidents et responsabilité civile) Lausanne

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 avril 1936, à 14 hs. 30, à la Salle des XXII Cantons, au Buffet de la Gare, de Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 11 avril 1935.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1935. Ce rapport imprimé sera envoyé aux sociétaires qui en feront la demande au siège social à Lausanne.
3. Rapport de la commission de vérification des comptes.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du taux de la répartition annuelle.
5. Elections statutaires.
6. Propositions individuelles.

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 3 avril 1936.

Le Conseil d'administration.

Contrôle des entrées dès 14 hs. Pour participer à l'assemblée ou s'y faire représenter, les sociétaires doivent demander une carte d'admission au Siège social, Avenue Benjamin Constant 2, Lausanne, jusqu'au 9 avril 1936, à 12 heures, au plus tard. Il ne sera pas délivré de carte d'admission au contrôle d'entrée. (215 L) 823 i

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Schweiz. Z. G. B. Art. 580 ff. und E. G. § 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des unterm 29. Februar 1936 verstorbenen

Frigo Cattarino,

geb. 2. Dezember 1878, von Egerkingen, Baumeister in **Solothurn,** wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 20. März 1936 das öffentliche Inventar errichtet.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, auf den 29. Februar 1936 ausgerechnet, unter Vorlage der bezüglichen Ausweise, bis und mit **30. April 1936** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldungen von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser haben für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Art. 590 u. 591 Z.G.B).

Solothurn, den 21. März 1936. 833

Der Amtschreiber von Solothurn:
Heinis, Not.

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention:

No. 142,837 du 3 septembre 1929. — „Mécanisme de commande pour soupapes d'admission de moteurs à combustion interne."

No. 149,188 du 30 avril 1930. — „Dispositif d'admission d'un fluide dans les cylindres d'un moteur à combustion interne."

No. 149,189 du 27 mai 1930. — „Dispositif destiné à faciliter le lancement des moteurs à combustion interne." 843'

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnion,** rue de la Cité 20, **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

Im Kanton BASEL - Stadt oder Land wünscht schlichter, gebildeter Kaufmannssohn (Schweizerbürger), 27 jr., evang., mit Ueberseepraxis, guten Sprachkenntnissen und mit allen Büroarbeiten vertraut, **Stello** als 842

VOLONTÄR

in nur seriösem Geschäft. Beteiligung von einigen Zehntausend Fr. Prima Zeugnisse u. Referenzen. Offerten sub **B 52229 Q** an **Publicitas Basel.**

Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S.A.

(Holding Company)

à Neuchâtel

Emprunt 4½% de fr. 500.000.— du 24 mai 1932
4me tirage du 28 février 1936

Les 26 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 31 mai 1936:

Nos	42	87	127	130	139	140	150	181
236	237	291	303	354	363	428	433	512
565	569	571	575	585	682	809	824	932

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, à raison de fr. 500 par obligation, aux caisses des établissements faisant partie de l'**association Cantonale des Banques Neuchâteloises** et aux caisses de leurs sièges, succursales et agences en Suisse: **Banque Cantonale Neuchâteloise, Banque Fédérale S. A., Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses, MM. Bonhôte et Cie., MM. DuPasquier, Montmollin et Cie., MM. Perrot et Cie.**

L'intérêt cessera de courir dès le 31 mai 1936. 825

Neuchâtel, le 28 février 1936.

Société Financière
Neuchâteloise d'Electricité S. A.
(Holding Company).

Mitglieder-Versammlung

der Schutzvereinigung der Obligationäre

A.-G. Leu & Cie.

Samstag, den 28. März, nachm. 14½ Uhr, in Zürich, Bahnhofbuffet II. Kl., I. Stock.

Interessenten ist Gelegenheit geboten, ab 13½ Uhr sich zum Beitritt in die Schutzvereinigung anzumelden.

(OF 20834 Z) 834'

Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S.A.

(Holding Company)

à Neuchâtel

Emprunt 4½% de fr. 500.000.— du 15 août 1930
6me tirage du 17 février 1936

Les 40 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 15 août 1936:

Nos	10	15	44	82	132	144	162	199
201	211	298	306	321	345	365	400	448
449	457	470	509	536	538	601	657	721
735	738	739	779	802	860	862	890	912
914	915	924	946	959				

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la **Banque Cantonale Neuchâteloise,** à raison de fr. 500 par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 août 1936.

Neuchâtel, le 17 février 1936. 826

Société Financière
Neuchâteloise d'Electricité S. A.
(Holding Company).

Liegenschaften- und Grundstücks A.-G. (LIGA)

Stadthausquai 13, Zürich 1

Die Gläubiger dieser Firma werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen an die Gesellschaft bis zum 15. April 1936 anzumelden, gemäss Art. 665 OR wegen Auflösung der Gesellschaft. 767 **Der Verwaltungsrat.**

Tüchtiger Kaufmann . . .

Denken Sie bitte daran, dass das Handelsamtsblatt seiner wichtigen Ankündigungen wegen von den massgebenden Persönlichkeiten täglich durchgesehen wird!

Ein neues Schweizer Hauptpatent

No. 181,521, betr. Nudelmaschine für den Haushalt, ist zu verkaufen oder in Lizenz zu übergeben. Interessenten schreiben unter Chiffre **Me 6514 Z** an **Publicitas Zürich.** 840'

Union Electrique

St-Claude (Jura)

Obligations 4½% - Série B - 1909

Tirage du 16 mars 1936

1001	1411	1766	2386	3216	3764	4142	4680	5346	5977	6620
1041	1463	1833	2406	3244	3773	4157	4737	5480	6032	6633
1045	1483	1875	2441	3253	3790	4210	4798	5525	6052	6668
1172	1507	2233	2457	3361	3793	4255	4837	5551	6061	6806
1179	1523	2234	2461	3389	3856	4289	4911	5594	6128	6835
1220	1551	2235	2531	3438	3897	4308	5009	5603	6198	6860
1227	1582	2265	2652	3492	3911	4401	5150	5630	6275	6886
1277	1585	2304	2700	3494	3981	4477	5159	5779	6307	6911
1333	1604	2315	2837	3627	4008	4529	5216	5799	6336	6931
1341	1622	2345	2858	3631	4044	4625	5219	5818	6368	6947
1355	1690	2362	2913	3651	4083	4652	5222	5861	6525	6964
1392	1733	2368	2980	3723	4137	4661	5304	5871	6541	6969
		2371	3202	3735	4138	4670	5321	5930	6602	6989

Ces obligations, coupon n° 54 au 1er janvier 1937 attaché, sont remboursables à partir du 1er juillet 1936 à raison de fr. suisses 500 nets d'impôts. Le montant des coupons manquants sera déduit du capital. Les obligations seront payables aux guichets des domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, Bâle et tous ses sièges, succursales et agences en Suisse,

MM. Les Fils Dreyfus & Cie., Bâle,

MM. A. Sarasin & Cie., Bâle. 844

A partir du 1er juillet 1936 ces obligations cesseront de porter intérêts.

Genossenschaft zur Förderung des schweiz.-ungarischen Warenverkehrs Gesuwa, Zürich

Die

III. ordentliche Generalversammlung

findet **Freitag, den 3. April 1936, vormittags 9.30 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten in Zürich** statt. (6505 Z 838

Traktanden: 1. Protokoll der II. ordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1935. 2. Jahresrechnung und Revisionsbericht 1935. 3. Bericht des Vorstandes über das Jahr 1935, a) Referat des Präsidenten; b) Referat des Delegierten Friedr. Born, Budapest. 4. Arbeitsprogramm 1936. 5. Diskussion und Beschlussfassung über das vorstehende Traktandum. 6. Vollmachterteilung an den Vorstand. 7. Wahlen. 8. Diverses.

Zürich, den 25. März 1936.

Der Vorstand.

Vereinigung für den jugosl.-schweiz. Handelsverkehr, Zürich

Die

dritte ordentliche Generalversammlung

findet **Freitag, den 3. April 1936, 14.30 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten in Zürich** statt. (6506 Z) 839

Traktanden: 1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1935. 2. Jahresbericht. 3. Zusammenarbeit mit Clearingkommission und Jugoslawien-Ausschuss des Vororates des Schweiz. Handels- und Industrie-Vereins. 4. Jahresrechnung und Bericht der Revisoren. 5. Decharge-Erteilung an den Vorstand und Wahlen. 6. Diverses.

Zürich, den 25. März 1936.

Der Vorstand.

Fabrique des Montres Zénith, Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 9 avril 1936, à 16 heures, à l'Hôtel des Trois-Rois au Locle** (Etablissement de la feuille de présence dès 15 hs. ½).

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes et bilan au 31 décembre 1935. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. 2. Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan et la décharge au conseil d'administration. 3. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions, au plus tard jusqu'au 6 avril, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, qui délivrera un récépissé servant de carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1935, et le rapport des commissaires-vérificateurs sont dès le 1er avril, à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds et au Locle. (1785 N) 822 i

Le Conseil d'administration.

A. Jean Pfister & Cie. A.-G. Wangen a. Aare

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 8. April 1936, um 2.30 Uhr im Gasthof zur Krone in Wangen a. Aare

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresrechnung 1934/35. Genehmigung und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1934/35 nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 31. März 1936 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Fabrikbureau in Wangen a. Aare auf. Die Aktionäre haben daselbst mindestens 2 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung die Stimmkarten zu verlangen und sich dort über den Aktienbesitz auszuweisen. (2914 Sn) 841

Wangen a. A., den 24. März 1936.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne